

65. A SVÁJCI MAGYAR FÜGGETLENSÉGI MOZGALOM TÁVIRATA KÁROLYI MIHÁLYHOZ

(Genf, 1945. május 12.)

Heartiest congratulations for election to Hungarian National Assembly. This election marks that evolution in Hungary and principles, which Hungarians abroad stand for, have firm common basis. This striking example of solidarity gives us particular satisfaction.

Hungarian National Independence Front Swiss Branch

PIL 704. f. 342. ó. e. (eredeti)

*

Szívből gratulálunk megválasztásához a magyar Nemzetgyűlésbe. Ez a választás mutatja, hogy a magyarországi fejlődésnek szilárdan közös az alapja a külföldi magyarok által képviselt elvekkel. A szolidaritásnak ez az egyértelmű megnyilvánulása különleges elégedettséggel tölt el minket.

A Magyar Nemzeti Függetlenségi Front svájci szervezete

66. HUBERT RIPKA KÁROLYI MIHÁLYHOZ

(London, 1945. május 15.)

My dear Count Károlyi,

Many thanks indeed for your message of congratulations on the final liberation of our country.

I shall be leaving for Prague any day now, and it is my sincere hope that your return to your own country will come soon.

My wife joins me in wishing your wife and you and your country a happy future.

Yours very sincerely

PIL 704. f. 342. ó. e. (eredeti)

*

Kedves Károlyi gróf,

Sokszor, őszintén köszönöm üzenetét, mellyel hazánk végleges felszabadulásához gratulál.

Napokon belül indulok Prágába, és őszintén remélem, hogy az Ön visszatérésére a hazájába hamarosan sor kerül.

Feleségemmel együtt kívánunk boldog jövőt feleségének, Önnek és hazájuknak.

67. GARBAI SÁNDOR KÁROLYI MIHÁLYHOZ

(Párizs, 1945. május 17.)

Kedves Mihály,

április 24-én kelt soraid tegnap jutottak el hozzám. Surányi Géza barátom továbbította a párizsi címemre. Ót kértem meg arra is, hogy válaszomat továbbítsa Hozzád.

Őszinte örömet váltott ki belőlem közlésed, hogy Budapest, országunk fővárosa Téged az Ideiglenes Nemzetgyűlés tagjai közé választott. Örülök, mert a magyar fascizmus

Terád szórta legelénkebben mérgezett nyilait. Te tudod, mi az emigránsok sorsa, így megértheted, milyen öröm fakad szívünkéből, hogy ezek az egyéni szenvedések nem voltak hiábavalók.

Igazad van, én is átszenvedtem feleségemmel együtt ezeket a párizsi szörnyű éveket. Vállalnom kellett a náciizmus minden zaklatását, minden terhét, minden szenvedését. Nem tehettem másként, mert nem volt anyagi erőm a további menekülésre. De elmúlt ez az idő is. Most itt vagyok, rendelkezésedre állok.

Helyesen tételezed fel rólam, hogy kötelességemnek érzem, „hogy minden egyéni és pártsérelmen felülemelkedve összeműködünk az új és progresszív Magyarország kialakításában”. Ez minden magyarnak és minden szocialistának kötelessége. Tehát az enyém is. Nem térek ki előle.

Veled együtt hiszem, hogy minden nehézségek ellenére sikerül majd új szellemet teremteni Magyarországon, ha a valóban demokratikus gondolkodást jól megalapozott demokratikus intézmények segítségével megerősítjük. Rajtad lesz Magyarország demokratikus jövőjének minden politikai és történelmi felelőssége, tarts ki szilárdan mellette, ha a sors újból kezdedbe adja hazánk ügyeinek intézését. Ebben az igazi demokráciáért folytatott harcokban melletted leszek és veled tartok.

A magyar föld legyen ennek a demokráciának a segítségével a magyar dolgozóké, akik azt verezékükkel áztatják, és ha tulajdonjoguk alapján két kezükkel is bekapaszkodhatnak a magyar talajba, sohasem tud oda a reakció visszatérni. Ezért vagyok a családi birtokrendszer híve. Ezt az üzemi formát mint átmeneti formát nem lehet, de nem is szabad megkerülni. De nemcsak a parasztságunk joga, hogy a magyar földön biztos egzisztenciát találjon – hanem az ipari munkástársainak joga is, hogy az üzemekben megvessék lábukat, jogok felett rendelkezzenek, melyek létalapjukat biztosítják. Nekik is érezni kell a demokratikus változást, hogy az üzemekhez tartoznak, nemcsak kötelezettségekkel, hanem jogokkal is. Természetes, hogy ez irányú jogaikat egy modern üzemalkotmányban kell lefektetni. Széles körű üzemtanácsi rendszert kell kiépíteni. A munka hozadékát igazságosabban kell megosztani, mint ahogy eddig volt.

Vannak iparok, melyeket államosítani vagy községesíteni kell, aszerint, hogy a közérdeket hogy lehet jobban szolgálni. Az építkezések nagy részét államosítani kell, mert az ország felépítése, városok és falvak demokratikus rendezése csak állami pénzzel és állami beavatkozással történhet.

Különben erre konkrét, kidolgozott tervekkel állhatok bármikor rendelkezésedre. Ha országunk területén meg akarunk élni, arra kell ügyelnünk, hogy szomszéd államaink gazdaságilag ne izoláljanak. Szovjetbarátságunk intézményes kiépítése mellett: Csehszlovákia, Jugoszlávia, Ausztria felé gazdasági kapcsolatokat kell létesítenünk, hogy agrárterményeinket el tudjuk helyezni. Ez kivonatosan a politikai elgondolásom, amely iránt érdeklődtél. A Te londoni programodat ismerem, miután tagja vagyok a Bölöni vezetése alatt működő párizsi MFM-nek.¹ Ezt a programot mint szocialista magamévá tettem, helyeslem és követem. Egyebekben szeretném, ha tájékoztatnál legközelebbi terveidről, hazatérésed időpontjáról, mindazokról, amiknek közlését szükségesnek tartod. Úgy én, mint feleségem szívből köszönjük neked rólunk való megemlékezésedet, s abban a meggyőződésben vagyunk, hogy kedves feleségeddel együtt jó egészségben vagy. Ha egy kicsit késetten is, de szívből gratulálunk 70 évvedhez, annak igazi megünneplését majd odahaza látjuk el, magyar bor és magyar nóták mellett.

Soraidat várva vagyok őszinte nagyrabecsúlással tisztelő híved és barátod:

PIL 704. f. 81. ó. e. (eredeti)

¹ Magyar Függetlenségi Mozgalom (Párizs) - I. e kötet 83. sz. levelét.